

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(93)182 endelig udg. - SYN 437

Bruxelles, den 7. maj 1993

Andret forslag til

RADETS DIREKTIV

om indførelse af ONP-vilkår

inden for taletelefoni

(forelagt af Kommissionen i henhold til EØF-Traktatens
artikel 149, stk. 3)

BEGRUNDELSE

1. Denne meddelelse vedrører et ændret forslag til rådsdirektiv om indførelse af ONP-vilkår inden for taletelefoni.
Det oprindelig forslag er fremsat i overensstemmelse med prioriteterne i direktiv 90/387/EØF.

2. Kommissionen forelagde sit forslag for Rådet den 27. august 1992 (KOM(92) 247 endelig udg. - SYN 437).
Det Økonomiske og Sociale Udvalg afgav en positiv udtalelse den 25. november 1992. Den 10. marts 1993 vedtog Europa-Parlamentet en beslutning med 37 ændringsforslag til Kommissionens forslag.

Af de 37 ændringsforslag har Kommissionen accepteret 16 forslag i uændret form: nr. 1, 2, 3, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 26, 27, 29, 31 og 38. Kommissionen har accepteret ændringsforslag nr. 4, 7, 22, 24 og 32 i princippet og forelægger en alternativ formulering af disse. 3 ændringsforslag er delvis godkendt:

- nr. 12 (tilføjelse af tekst i artikel 12, stk. 1)
- nr. 28 (tilføjelse af tekst i artikel 23, stk 3, litra b)
- nr. 34 (ændring af overskrift og tilføjelse af tekst i artikel 27, stk. 1).

Årsagerne til, at dele af disse ændringsforslag er forkastet, gives nedenfor.

3. Kommissionen har forkastet 13 af Parlamentets ændringsforslag.

En gruppe ændringsforslag (nr. 5, 6, 28 delvis, 34 delvis, 35 og 36) vedrører yderligere høring og aflæggelse af rapport til Parlamentet og Rådet. Følgerne heraf ville være, at høringsprocessen ville blive overmåde omfattende, og at der ville blive forelagt meget detaljerede tekniske rapporter for Parlamentet.

En anden gruppe (nr. 10, 21 og 23) vedrører problemer, som små og mellemstore televirksomheder møder, når deres net sammenkobles med større televirksomheders. Direktivet indeholder i forvejen bestemmelser om, hvordan sådanne tvister afgøres på nationalt plan, i overensstemmelse med nærhedsprincippet.

De øvrige ændringsforslag (nr. 8, 9, 12 delvis, 19, 25, 30 og 33) er forkastet, fordi de er uforenelige med andre telekommunikationsdirektiver eller med forslagens grundlæggende sigte.

4. I henhold til Traktatens artikel 149, stk. 3, ændrer Kommissionen sit oprindelige forslag.

ENDRING NR. 1

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 4)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

9. betragtning

Med udgangspunkt i princippet om, at myndighedsopgaver og driftsopgaver skal holdes adskilte, er der oprettet nationale tilsynsmyndigheder i medlemsstaterne; det følger af nærhedsprincippet, at den nationale tilsynsmyndighed i den enkelte medlemsstat bør spille en vigtig rolle ved gennemførelsen af dette direktiv, bl.a. i forbindelse med offentliggørelse af målsætninger og statistikker over, hvordan målsætningerne realiseres, frister for indførelse af nye tjenestefunktioner, horing af brugere/forbrugere og abonnent-/forbrugerorganisationer, tilsyn med nummereringsplaner, tilsyn med brugsvilkår og bilæggelse af tvister

Med udgangspunkt i princippet om, at myndighedsopgaver og driftsopgaver skal holdes adskilte, er der oprettet nationale tilsynsmyndigheder i medlemsstaterne; det følger af nærhedsprincippet, at den nationale tilsynsmyndighed i den enkelte medlemsstat bør spille en vigtig rolle ved gennemførelsen af dette direktiv, bl.a. i forbindelse med offentliggørelse af målsætninger og statistikker over, hvordan målsætningerne realiseres, frister for indførelse af nye tjenestefunktioner, horing af brugere/forbrugere og abonnent-/forbrugerorganisationer, tilsyn med nummereringsplaner, tilsyn med brugsvilkår og bilæggelse af tvister, samt i bestræbelserne på at sikre brugerne ensartede vilkår i hele Fællesskabet.

ÆNDRING NR. 2

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 1)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

13. betragtning

13) Hvis der for at imødekomme efterspørgselen på markedet indføres andre taletelefoni-funktioner ud over det i nærværende direktiv omhandlede minimumssæt af taletelefoni-funktioner, må dette ikke være til hinder for tilrådigheds-stillelsen af de basale tale-telefonifunktioner.

13. Hvis der for at imødekomme efterspørgselen på markedet indføres andre taletelefonifunktioner ud over det i nærværende direktiv omhandlede minimumssæt af taletelefonifunktioner, må dette ikke være til hinder for tilrådighedsstillelsen af de basale taletelefonifunktioner, og det må ikke føre til urimelige prisstigninger for sidstnævnte funktioner.

ENDRING NR. 3

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 2)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

16. betragtning

16) En forudsætning for, at teletjenesteleverandører og andre kan stille effektive teletjenester til rådighed og tilbyde nye anvendelsesmuligheder, er, at de får adgang til det offentlige telefonnet via andre tilslutningspunkter end de nettermineringspunkter, som flertallet af brugere har adgang til; det er af afgørende vigtighed, at det offentlige nets integritet bevares, når en fuld og effektiv udnyttelse af det offentlige telefonnet nødvendiggør sådanne særlige nettilslutninger.

16. En forudsætning for, at teletjenesteleverandører og andre kan stille effektive teletjenester til rådighed og tilbyde nye anvendelsesmuligheder, er, at de får adgang til det offentlige telefonnet via andre tilslutningspunkter end de nettermineringspunkter, som flertallet af brugere har adgang til; der skal være et fornuftigt økonomisk og teknisk grundlag for adgangen hertil; der må indføres procedurer, som sikrer balancen mellem brugernes rettigheder og televirksomhedernes berettigede interesser; det er af afgørende vigtighed, at det offentlige nets integritet bevares, når en fuld og effektiv udnyttelse af det offentlige telefonnet nødvendiggør sådanne særlige nettilslutninger.

ÆNDRING NR. 4

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 3)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

22. betragtning

22) Ansvar for tilsynet med taksterne ligger hos de nationale tilsynsmyndigheder; takststrukturerne bør afpasses efter den teknologiske udvikling og efterspørgslen; kravet om omkostningsagte takster betyder, at televirksomhederne må anvende et omkostningsregnskabssystem, hvori omkostningerne kan henføres til de enkelte tjenester på klart gennemskelig måde; uanset hvilke andre forpligtelser der måtte blive pålagt for at sikre, at økonomiske overførsler mellem de forskellige aktivitetsområder inden for en virksomhed, som af en medlemsstat har fået tildelt særlige eller eksklusive rettigheder, foregår på en klart gennemskelig måde, bør det fastlægges, hvilke krav der skal opfyldes som et minimum; dette kan ske ved at gennemføre princippet om fuld omkostningsfordeling.

22. Ansvar for tilsynet med taksterne ligger hos de nationale tilsynsmyndigheder; takststrukturerne bør afpasses efter den teknologiske udvikling og efterspørgslen; kravet om omkostningsagte takster betyder, at televirksomhederne må anvende et omkostningsregnskabssystem, hvori omkostningerne kan henføres til de enkelte tjenester på klart gennemskelig måde; uanset hvilke andre forpligtelser der måtte blive pålagt for at sikre, at økonomiske overførsler mellem de forskellige aktivitetsområder inden for en virksomhed, som af en medlemsstat har fået tildelt særlige eller eksklusive rettigheder, foregår på en klart gennemskelig måde, bør det fastlægges, hvilke krav der skal opfyldes som et minimum; dette kan ske ved at gennemføre princippet om fuld omkostningsfordeling inden for en rimelig tidsfrist.

ÆNDRING NR. 5

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 7)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 2

- "fast offentligt telefonnet":
det offentlige telenet, hvor-
igennem der kan opkobles tele-
fonforbindelser mellem fast
placerede nettermi-
neringspunkter, og som blandt
andet kan anvendes til formid-
ling af taletelefonitjenesten

- (definition uændret)

I artikel 3-26, bilagene og
betragtningerne ændres "det offentlige
telefonnet" til "det faste offentlige
telefonnet".

ENDRING NR. 6 (baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 11)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG · ENDRET FORSLAG

Artikel 3

Medlemsstaterne sikrer, at de respektive televirksomheder hver for sig eller i fællesskab stiller et offentligt telefonnet og en telefonitjeneste til rådighed i overensstemmelse med dette direktiv for at garantere en harmoniseret tjeneste i hele Fællesskabet.

Medlemsstaterne sikrer, at brugerne har ret til:

- a) at blive tilsluttet det offentlige telefonnet
- b) at tilslutte og bruge godkendt abonnentplaceret terminaludstyr under overholdelse af medlemsstatens og Fællesskabets lovgivning
- c) frit - inden for de af EF-retten fastlagte rammer - at bruge det offentlige telefonnet til taletelefoni og andre anvendelsesformål, herunder formål, der kræver et transparent telefonikredsløb i overensstemmelse med de i artikel 5 anførte målsætninger for tjenestens tilrådhedsstillelse og kvalitet.

Medlemsstaterne sikrer især, at brugerne kan:

- a) blive tilsluttet det offentlige telefonnet, hvis de anmoder om det
- b) tilslutte og bruge godkendt abonnentplaceret terminaludstyr under overholdelse af medlemsstatens og Fællesskabets lovgivning

Medlemsstaterne sikrer, at der ikke lægges andre end de i artikel 21 anførte restriktioner på brugen af den til rådighed stillede tilslutning.

ÆNDRING NR. 7

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 12)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 4

Offentliggørelse af information og adgangen hertil

1. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at der som vist i bilag 1 offentliggøres komplet og ajourført information om adgangen til og brugen af det offentlige telefonnet og den offentlige taletelefonitjeneste;

Ændres tjenesteudbuddet, skal dette offentliggøres så hurtigt som muligt og - medmindre den nationale tilsynsmyndighed godkender andet - senest 2 måneder forud for ændringens gennemførelse.

2. Den i stk. 1 omhandlede information skal offentliggøres på passende måde, således at oplysningerne er nemt tilgængelige for brugerne.

1.

Ændres tjenesteudbuddet, og kommer der information om nye tjenesteudbud, skal dette offentliggøres så hurtigt som muligt og - medmindre den nationale tilsynsmyndighed godkender andet - senest 2 måneder forud for ændringens gennemførelse.

2. Den i stk. 1 omhandlede information står til rådighed for offentligheden og gøres umiddelbart tilgængelig for brugerne.

ÆNDRING NR. 8

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 13)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 5, stk. 1

1. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at der fastsættes og offentliggøres målsætninger for leveringsfrister og indikatorer for tjenestens kvalitet, som anført i listen i bilag 2, og at det med mellemrum offentliggøres, hvorledes landets televirksomheder opfylder disse målsætninger. Den nationale tilsynsmyndighed skal med mellemrum tage definitioner, målemetoder og målsætninger op til behandling med henblik på større konvergens mellem de i Fællesskabet gældende kriterier for tjenestens kvalitet.

1. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at der fastsættes og offentliggøres målsætninger for leveringsfrister og indikatorer for tjenestens kvalitet, som anført i listen i bilag II, og at det offentliggøres årligt, hvorledes landets televirksomheder opfylder disse målsætninger. Den nationale tilsynsmyndighed skal mindst hvert tredje år tage definitioner, målemetoder og målsætninger op til behandling med henblik på større konvergens mellem de i Fællesskabet gældende kriterier for tjenestens kvalitet.

ÆNDRING NR. 9

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 14)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 6

1. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at det eksisterende tjenesteudbud opretholdes i et rimeligt tidsrum, og at en tjeneste ikke kan afskaffes, før brugerne og organisationer, der repræsenterer brugernes og/eller forbrugernes interesser, er hørt.

2. Uden at dette berører de ankemuligheder, som er hjemlet i national lovgivning, påhviler det medlemsstaterne at sikre, at brugerne og organisationer, der repræsenterer brugernes og/eller forbrugernes interesser, kan indbringe tilfælde, hvor brugerne ikke er indforstået med den afskaffelsesdato som televirksomhederne påtænker, for den nationale tilsynsmyndighed.

1. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at det eksisterende tjenesteudbud opretholdes i et rimeligt tidsrum, og at en tjeneste ikke kan afskaffes, eller at en væsentlig ændring i brugen heraf ikke kan ske, før de berørte brugere er hørt, og før en af de nationale tilsynsmyndigheder fastsat offentlig bekendtgørelsesperiode af passende varighed er udløbet.

2. Uden at dette berører de ankemuligheder, som er hjemlet i national lovgivning, påhviler det medlemsstaterne at sikre, at brugerne og organisationer, der repræsenterer brugernes og/eller forbrugernes interesser, kan indbringe tilfælde, hvor de berørte brugere ikke er indforstået med den afskaffelsesdato som televirksomhederne påtænker, for den nationale tilsynsmyndighed.

ENDRING NR. 10

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 15)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 7, stk. 1 og 2

1. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at brugerne har en kontrakt, hvori det er specificeret, hvilken tjeneste televirksomheden skal stille til rådighed, og hvilke kompensationsordninger der gælder, hvis tjenestens kvalitetsniveau ikke overholdes.

2. Televirksomhedernes standardkontrakter og kompensationsordninger skal forhåndsgodkendes af den nationale tilsynsmyndighed. Brugernes kontrakter med televirksomhederne skal indeholde en kort beskrivelse af proceduren for bilæggelse af tvister.

1. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at brugerne har en kontrakt, hvori det er specificeret, hvilken tjeneste televirksomheden skal stille til rådighed. De nationale tilsynsmyndigheder kræver, at der stilles kompensations- og/eller refusionsordninger til rådighed, hvis tjenestens kvalitetsniveau ikke overholdes.

Televirksomhederne skal straks besvare en anmodning om tilslutning til telefonnettet og give brugeren en anslået dato for leveringen af tjenesten.

2. De nationale tilsynsmyndigheder kan kræve ændring af televirksomhedernes kontraktvilkår og eventuelle kompensationsordninger og/eller refusionsordninger. Brugernes kontrakter med televirksomhederne skal indeholde en kort beskrivelse af fremgangsmåden for iværksættelse af proceduren for bilæggelse af tvister.

ÆNDRING NR. 11

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 16)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 7, litra a) (ny)

Hvis en televirksomhed i forbindelse med en særlig anmodning finder, at det ikke er rimeligt, at tilslutningen til det faste offentlige telefonnet sker til de offentliggjorte priser og på de offentliggjorte betingelser, må den opnå den nationale tilsynsmyndigheds forhåndsgodkendelse, før den ændrer betingelserne i det pågældende tilfælde.

ÆNDRING NR. 12

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 17)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 9, stk. 1

1. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at televirksomhederne, når brugerne, og herunder andre tjenesteleverandører, anmoder herom, giver adgang til det offentlige telefonnet via andre nettermineringspunkter end de nettermineringspunkter, der omhandles i bilag 1.

Sådanne anmodninger kan henvises til den nationale tilsynsmyndighed i tilfælde, hvor televirksomheden er af den opfattelse, at efterkommelse af anmodningen vil resultere i forstyrrelse af den normale drift af det offentlige telefonnet, eller hvor dette vil krænke særlige/eksklusive rettigheder, som en televirksomhed har fået tildelt inden for rammerne af fællesskabsretten. Adgang må kun nægtes eller indskrænkes under henvisning til de i artikel 21 omhandlede hensyn.

1. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at televirksomhederne, når brugerne, og herunder andre tjenesteleverandører, fremsætter en rimelig anmodning herom, giver adgang til det offentlige telefonnet via andre nettermineringspunkter end de nettermineringspunkter, der omhandles i bilag 1.

Såfremt televirksomheden ved besvarelsen af en given anmodning finder det uhensigtsmæssigt at levere den ønskede særlige nettilslutning, indhenter den tilladelse fra den nationale tilsynsmyndighed til at indskrænke eller nægte denne adgang. Såfremt de berørte brugere anmoder herom, skal de have ret til en høring om deres sag ved den nationale tilsynsmyndighed, og de skal i alle tilfælde have en omgående og begrundet forklaring på, hvorfor deres anmodning er blevet afvist.

ÆNDRING NR. 13

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 18)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 9, stk. 2

2. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at televirksomhederne overholder princippet om ikke-diskriminering, når de anvender det offentlige telefonnet til at stille tjenester til rådighed, som andre tjenesteleverandører også stiller - eller kan stille - til rådighed.

2. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at televirksomhederne overholder princippet om ikke-diskriminering, når de anvender det offentlige telefonnet til at stille tjenester til rådighed, som andre tjenesteleverandører også stiller - eller kan stille - til rådighed, og herunder åbne grænseflader på ethvert niveau i et omfang, som er tilstrækkeligt til at sikre, at televirksomhederne ikke kan udøve kontrol af sådanne grænseflader i det øjemed at begunstige teletjenester, som de selv udfører.

ÆNDRING NR. 14

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 20)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 10, stk. 1, litra a) (ny)

1a. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at televirksomhederne overholder princippet om ikke-diskriminering, når de anvender det offentlige telefonnet til at stille tjenester til rådighed, som andre tjenesteleverandører også stiller - eller kan stille - til rådighed, inden for de forskellige kategorier af fælles tjenester, og bl.a. sikres det, at betingelserne for sammenkoblinger overholdes, således at televirksomhederne ikke begunstiger levering af deres egne tjenester.

ÆNDRING NR. 15

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 38)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 11, litra b)

b) Taksterne for tjenestefunktioner, der ligger ud over tilslutning til det offentlige net og formidling af taletelefonitjenesten, skal som fastlagt i EF-retten tilbydes separat i et sådant omfang, at brugerne ikke er tvunget til at betale for funktioner, de ikke ønsker.

b) Takterne for tjenestefunktioner, der ligger ud over tilslutning til det offentlige net og formidling af taletelefonitjenesten, skal som fastlagt i EF-retten tilbydes separat i et sådant omfang, at brugerne ikke er tvunget til at betale for funktioner, der ikke er nødvendige for den ønskede tjeneste.

ÆNDRING NR. 16 (baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 22)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 12, stk. 1

1. Medlemsstaterne sikrer, at televirksomhederne udarbejder og indfører omkostningsregnskabs-systemer, der gør det muligt at gennemføre artikel 11, og som er godkendt af den nationale tilsynsmyndighed med henblik på televirksomhedernes brug; dette forhindrer ikke, at der kan fastsættes yderligere, særlige forpligtelser inden for rammerne af Traktatens konkurrenceregler.

1. Medlemsstaterne sikrer, at televirksomhederne senest den 31. december 1994 udarbejder og indfører omkostningsregnskabssystemer, der gør det muligt at gennemføre artikel 11, og som er godkendt af den nationale tilsynsmyndighed med henblik på televirksomhedernes brug; dette forhindrer ikke, at der kan fastsættes yderligere, særlige forpligtelser inden for rammerne af Traktatens konkurrenceregler.

ÆNDRING NR. 17

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 24)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 14

De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at der under hensyntagen til nettets udviklingsgrad og efterspørgslen fastlægges og offentliggøres målsætninger for indførelse af specificeret fakturering, således at brugerne kan kontrollere deres regninger.

Specificeret fakturering skal stilles til rådighed for brugere, der anmoder herom. Det skal af udspecificerede regninger fremgå, hvorledes de enkelte poster er sammensat, alt under overholdelse af gældende lovgivning vedrørende beskyttelse af personoplysninger og telehemmeligheden.

De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at der under hensyntagen til nettets udviklingsgrad og efterspørgslen fastsættes og offentliggøres målsætninger for indførelse af specificeret fakturering.

Specificeret fakturering skal stilles til rådighed for brugerne, som dog udtrykkeligt kan anmode om ikke at få stillet denne facilitet til rådighed. Det skal af udspecificerede regninger fremgå, hvorledes de enkelte poster er sammensat, dog under iagttagelse af bestemmelsen i stk. 3 i denne artikel og under overholdelse af gældende lovgivning vedrørende beskyttelse af personoplysninger og telehemmeligheden.

Opkald til alarmtjenester, der er gratis for brugerne, opføres ikke på de udspecificerede regninger.

Inden for disse rammer kan der tilbydes brugerne forskellige specificeringsgrader til en rimelig pris.

ÆNDRING NR. 18

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 26)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 21, stk. 6

6. Betalingsinstanser

De nationale tilsynsmyndigheder giver forhåndstilladelse til særlige foranstaltninger med henblik på at imødegå betalingsrestancer; disse foranstaltninger offentliggøres som fastlagt i artikel 4. Disse foranstaltninger skal sikre, at det kun er den berørte tjeneste, der afbrydes, og at brugeren på forhånd underrettes herom.

6. Betalingsrestancer

De nationale tilsynsmyndigheder giver forhåndstilladelse til særlige foranstaltninger med henblik på at imødegå betalingsrestancer; disse foranstaltninger offentliggøres som fastlagt i artikel 4. Såfremt nettets udviklingsgrad tillader det, skal disse foranstaltninger sikre, at det kun er den berørte tjeneste, der afbrydes, og at brugeren på forhånd underrettes herom.

ÆNDRING NR. 19

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 27)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG · ÆNDRET FORSLAG

Artikel 22, stk. 2

2. Medlemsstaterne sikrer, at standarder og specifikationer til televirksomhedernes brug opfylder kravene i direktiv 83/189/EØF.

2. De nationale tilsynsmyndigheder sikrer, at televirksomhederne på brugernes anmodning underretter dem om standarder eller specifikationer og herunder eventuelle europæiske og/eller internationale standarder gennemført efter nationale standarder, som danner grundlag for leveringen af de i dette direktiv omhandlede tjenester og faciliteter.

ENDRING NR. 20

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 28)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 23, stk. 1, 2 og 3

1.
2.
3. Kan der ikke indgås kommercielle aftaler mellem televirksomhederne med hensyn til de funktioner, der forudsætter fælleseuropæisk samarbejde, jf. artikel 8, stk. 2, kan det efter proceduren i artikel 29 fastlægges, hvilke vilkår der skal gælde for sammenkobling og tilslutning, således at brugerne kan få adgang til harmoniserede funktioner og faciliteter.

Når Kommissionen indleder proceduren, skal der tages passende hensyn til nettets udviklingsgrad og efterspørgslen på medlemsstatens marked.

1.
2.
3. Kan der ikke indgås kommercielle aftaler mellem televirksomhederne med hensyn til de funktioner, der forudsætter fælleseuropæisk samarbejde, jf. artikel 8, stk. 2, kan det efter proceduren i artikel 29 fastlægges, hvilke vilkår der skal gælde for sammenkobling og tilslutning, således at brugerne kan få adgang til harmoniserede funktioner og faciliteter.

Når Kommissionen indleder proceduren, skal der tages passende hensyn til nettets udviklingsgrad, de forskellige arkitekturer og efterspørgslen på medlemsstatens marked.

ÆNDRING NR. 21 (baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 29)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 24, stk. 4

- | | |
|--|--|
| <p>4. De nationale tilsynsmyndigheder opbevarer oplysninger om hver enkelt sag, herunder oplysninger om, hvilke foranstaltninger der er truffet, samt grunden hertil, således at disse oplysninger kan forelægges Kommissionen, når den anmoder herom.</p> | <p>4. <u>Når adgangen til eller brugen af det offentlige telefonnet eller taletelefonitjenesten har været indskrænket eller nægtet, opbevarer</u> de nationale tilsynsmyndigheder oplysninger om hver enkelt sag, herunder oplysninger om, hvilke foranstaltninger der er truffet, samt grunden hertil, således at disse oplysninger kan forelægges Kommissionen, når den anmoder herom.</p> |
|--|--|

ÆNDRING NR. 22

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 31)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 25, stk. 1

1. Medlemsstaterne sikrer, at brugere, herunder tjenesteleverandører, forbrugere og andre televirksomheder, i tilfælde af en tvist med en televirksomhed har ret til at anke sagen til den nationale tilsynsmyndighed eller en anden uafhængig instans, og at der på nationalt niveau fastlægges enkle procedurer med henblik på en retfærdig, hurtig og klart gennemskuelig behandling af sådanne tvister.

1. Medlemsstaterne sikrer, at brugerne, herunder tjenesteleverandører, forbrugere og andre televirksomheder samt alle parter, som kan begrunde, at de har åbenbare interesser at forsvare, i tilfælde af en tvist med en televirksomhed har ret til at anke sagen til den nationale tilsynsmyndighed eller en anden uafhængig instans, og at der på nationalt niveau fastlægges enkle og billige procedurer med henblik på en retfærdig, hurtig og klart gennemskuelig behandling af sådanne tvister.

ENDRING NR. 23

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 32)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG . ÆNDRET FORSLAG

Artikel 25, stk. 4, litra a)

a) ONP-udvalgets formand indkalder hurtigst muligt en arbejdsgruppe, bestående af mindst to medlemmer fra ONP-udvalget, én repræsentant for de berørte nationale tilsynsmyndigheder, samt ONP-udvalgets formand eller en anden af ham udpeget embedsmand fra Kommissionen. Arbejdsgruppen, hvori Kommissionens repræsentant har formandsposten, skal normalt samles inden for en frist på 10 dage. Formanden kan efter forslag fra et hvilket som helst medlem af arbejdsgruppen beslutte, at op til to andre personer skal indbydes til at rådgive gruppen som eksperter.

a) ONP-udvalgets formand indkalder hurtigst muligt en arbejdsgruppe, bestående af mindst to medlemmer fra ONP-udvalget, én repræsentant for de berørte nationale tilsynsmyndigheder, samt ONP-udvalgets formand eller en anden af ham udpeget embedsmand fra Kommissionen. Arbejdsgruppen, hvori Kommissionens repræsentant har formandsposten, skal normalt samles inden for en frist på 10 dage, efter at ONP-udvalgets formand har underrettet arbejdsgruppens medlemmer om datoen for mødet. Arbejdsgruppens formand kan efter forslag fra et hvilket som helst medlem af arbejdsgruppen beslutte, at op til to andre personer skal indbydes til at rådgive gruppen som eksperter.

ÆNDRING NR. 24

(baseret på Europa-Parlamentets ændringsforslag nr. 34)

KOMMISSIONENS OPRINDELIGE FORSLAG ÆNDRET FORSLAG

Artikel 27

Teknisk tilpasning

Skønnes det nødvendigt at tilpasse de tekniske bestemmelser til den ~~seneste tekniske udvikling eller~~ til ændringer i efterspørgslen, træffes der afgørelse herom efter proceduren i artikel 29.

Procedurer for teknisk og anden tilpasning

1. Skønnes det nødvendigt at tilpasse de tekniske bestemmelser til den seneste tekniske udvikling eller til ændringer i efterspørgslen, træffes der afgørelse herom efter procedurerne i nærværende direktivs artikel 28 og 29.

KOM(93) 182 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

15

Katalognummer : CB-CO-93-210-DA-C

ISBN 92-77-55301-4

**Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg**